

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0089/2013/K
Č.sp.: 10475-2013-BA

Bratislava 12. 12. 2013

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 301/2013 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 22. 07. 2013 rozhodol tak, že účastníkovi konania Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016

ukladá pokutu

podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z.

vo výške 2 600,- eur
(slovom dvetisícšesťsto eur),

1. za nedodržanie povinnosti podľa § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 požiadala o vykonanie zmeny v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena až v roku 2012 a tým, že neuviedla v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena tepelné zariadenia na území mesta Vrútky, prostredníctvom ktorých realizovala v období mesiacov august – december roku 2011 distribúciu a dodávku tepla odberateľom tepla na území mesta Vrútky, nevykonávala v uvedenom období regulované činnosti na základe a v rozsahu povolenia č. 2006T 0307 – 6. zmena, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 1 000,- eur,

2. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 neuskutočňovala dodávky tepla odberateľom tepla na území mesta Vrútky v období mesiacov august – október roku 2011 v súlade so schválenými alebo určenými cenami, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 1 000,- eur,

3. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 nepredložila úradu za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za rok 2010 v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v lehote do 30. 06. 2011, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur,

4. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 nepredložila úradu za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za rok 2011 v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v lehote do 30. 06. 2012, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur,

5. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. d) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 nepredložila úradu výstupy z oddelenej evidencie za rok 2011 v zmysle § 13 vyhlášky č. 415/2008 Z. z. o spôsobe vedenia oddelenej evidencie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, o spôsobe vedenia oddelenej evidencie nákladov, výnosov, aktív a pasív a predkladaní výstupov z oddelenej evidencie, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur.

Pokutu spolu vo výške 2 600,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000442847/8180, KS 6348, VS 500892013.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 301/2013 na vykonanie kontroly zo dňa 05. 03. 2013 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 07. 03. 2013 do 22. 07. 2013 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti tepelnej energetiky a elektroenergetiky za roky 2009, 2010, 2011 a 2012 v regulovanom subjekte Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 (ďalej len „Martinská teplárenská, a.s.“). Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. bola zapísaná dňa 01. 01. 2002 do Obchodného registra Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka číslo: 10329/L. Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. je držiteľom povolenia č. 2006T 0307 – 7. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla. Predmetom podnikania spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. je okrem iných činností aj výroba tepla, rozvod tepla.

Úrad listom č. 38151/2013/BA zo dňa 20. 11. 2013 oznámil spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. 301/2013 o výsledku vykonanej kontroly, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

1. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov regulované činnosti možno vykonávať na základe oznámenia alebo na základe a v rozsahu povolenia vydaného úradom podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu.

Úrad vydal spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. dňa 28. 03. 2011 povolenie č. 2006T 0307 – 6. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, s prílohou č. 1 k povoleniu č. 2006T 0307 – 6. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení s uvedením tepelných zariadení v meste Martin.

V mesiaci august roku 2011 začala spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. distribuovať a dodávať teplo odberateľom tepla v meste Vrútky prostredníctvom tepelných zariadení na území mesta Vrútky, ktoré neboli uvedené v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena, čím porušila § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, pretože regulované činnosti v období mesiacov august – december roku 2011 nevykonávala na základe a v rozsahu povolenia č. 2006T 0307 – 6. zmena vydaného úradom.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. o vykonanie zmeny v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena požiadala úrad až v roku 2012 a úrad tak vydal povolenie č. 2006T 0307 – 7. zmena až dňa 13. 08. 2012, v ktorom už sú zapísané tepelné zariadenia v meste Vrútky, prostredníctvom ktorých spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. realizovala distribúciu a dodávku tepla odberateľom tepla v meste Vrútky.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. v mesiacoch august – december roku 2011 nevykonávala regulované činnosti distribúcia a dodávka tepla odberateľom tepla v meste Vrútky na základe a v rozsahu povolenia č. 2006T 0307 – 6. zmena, nakoľko nemala technické zariadenia, prostredníctvom ktorých realizovala distribúciu a dodávku tepla odberateľom tepla v meste Vrútky uvedené v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena, pričom povolenie sa vzťahuje len na technické zariadenia uvedené v povolení.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 19. 06. 2013 vyjadrenie spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., v ktorom uviedla, že s tvrdením, že v mesiacoch august – december roku 2011 dodávala teplo odberateľom tepla v meste Vrútky v rozpore s platným povolením nemôže súhlasiť, nakoľko spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. je držiteľom platného povolenia č. 2006T 0307 – 7. zmena, v ktorom sú uvedené tepelné zariadenia a vymedzené územie mesta Vrútky. Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. tiež uviedla, že doplnenie odberných miest do povolenia bolo vykonané v zmysle zákona o tepelnej energetike po prevzatí a zaradení zariadení do majetku spoločnosti Martinská teplárenská, a.s.

Úrad spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. vo svojom stanovisku, ktoré je súčasťou protokolu č. 301/2013 o výsledku vykonanej kontroly oznámil, že trvá na zistenom porušení zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Povolenie č. 2006T 0307 – 7. zmena, v ktorom sú uvedené tepelné zariadenia v meste Vrútky bolo úradom vydané až dňa 13. 08. 2012.

Podľa § 5 ods. 7 písm. c) zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov úrad vydá rozhodnutie o povolení na základe písomnej žiadosti, ku ktorej žiadateľ doloží u pripravovaných tepelných zariadení osvedčenie o súlade pripravovanej výstavby sústavy tepelných zariadení alebo jej súčasti podľa § 12 ods. 1, alebo záväzné stanovisko obce na výstavbu sústavy tepelných zariadení alebo ich časti podľa § 12 ods. 5.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. tak mala úradu k vydaniu rozhodnutia na predmet podnikania rozvod tepla na území mesta Vrútky predložiť osvedčenie o súlade pripravovanej výstavby alebo záväzné stanovisko obce na výstavbu tepelných zariadení pred termínom začatia distribúcie a dodávky tepla odberateľom tepla v meste Vrútky.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. požiadala o vykonanie zmeny v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena až v roku 2012 a tým, že neuviedla v povolení č. 2006T 0307 – 6. zmena tepelné zariadenia na území mesta Vrútky, prostredníctvom ktorých realizovala v období mesiacov august – december roku 2011 distribúciu a dodávku tepla odberateľom tepla na území mesta Vrútky, nevykonávala v uvedenom období regulované činnosti na základe a v rozsahu povolenia č. 2006T 0307 – 6. zmena, čím porušila povinnosť podľa § 11 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 1 000,- eur.

2. Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami.

Podmienky podnikania v tepelnej energetike upravuje zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“). Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre odberateľa alebo konečného spotrebiteľa.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. podnikáť v tepelnej energetike možno len na základe povolenia. Spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. úrad udelil povolenie č. 2006T 0307 – 6. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla. Predmetom podnikania spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. podľa výpisu z Obchodného registra je okrem iných činností aj výroba tepla, rozvod tepla.

Podľa § 2 písm. k) zákona č. 657/2004 Z. z. rozvodom tepla sa na účely tohto zákona rozumie distribúcia tepla a dodávka tepla odberateľovi. Podľa § 12 ods. 1 písm. m) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov cenovej regulácii podlieha výroba, distribúcia a dodávka tepla.

Podľa § 5 ods. 1 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 (ďalej len „výnos č. 6/2008“) sa návrh ceny predkladá v rozsahu prílohy č. 1 ako spoločná cena tepla na všetky odberné miesta v rámci obce alebo jej časti. Ak dodávku tepla zabezpečuje regulovaný subjekt vo viacerých obciach v každom vyššom územnom celku, možno predložiť návrh spoločnej ceny tepla v každom územnom celku.

Úrad určil pre spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. rozhodnutím č. 0240/2011/T zo dňa 28. 12. 2010 variabilnú a fixnú zložku ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta Martin na obdobie od 01. 01. 2011 do 31. 12. 2011 a uvedené rozhodnutie zmenil rozhodnutím č. 0399/2011/T zo dňa 24. 08. 2011 na obdobie od 01. 09. 2011 do 31. 12. 2011 so zvýšenou variabilnou a fixnou zložkou ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta Martin.

V auguste 2011 spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. začala distribuovať, dodávať a fakturovať dodávky tepla odberateľom tepla na území mesta Vrútky bez úradom určenej alebo schválenej ceny. Variabilnú a fixnú zložku ceny tepla s primeraným ziskom určil úrad pre odberné miesta v meste Vrútky rozhodnutím č. 0446/2011/T zo dňa 26. 10. 2011 na obdobie od 01. 11. 2011 do 31. 12. 2011 na návrh spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. zo dňa 07. 10. 2011.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. podniká v tepelnej energetike na základe povolenia vydaného úradom č. 2006T 0307 – 6. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, ktorý v zmysle § 12 ods. 1 písm. m) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov podlieha cenovej regulácii a spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. tak bola povinná v zmysle vyhláseného rozsahu cenovej regulácie a spôsobu vykonania cenovej regulácie predložiť úradu návrh na určenie ceny tepla na mesiace august - október 2011 a uskutočňovať dodávky tepla v súlade s takto schválenými alebo určenými cenami úradom.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 19. 06. 2013 vyjadrenie spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., v ktorom uviedla, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. predložila v zmysle výnosu č. 6/2008 v rozsahu prílohy č.1 návrh ceny tepla a zároveň využila možnosť ustanovenú v § 5 výnosu č. 6/2008.

Úrad k vyjadreniu spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. zaujal stanovisko v protokole č. 301/2013 o výsledku vykonanej kontroly, kde zotrval na kontrolnom zistení a uviedol, že podľa § 5 ods. 2 výnosu č. 6/2008 ostatné podklady, ktoré obsahuje návrh ceny tepla, sú podľa § 5 ods. 2 písm. b) výnosu č. 6/2008 zoznam odberateľov tepla podľa prílohy č. 3 a podľa § 5 ods. 2 písm. d) výnosu č. 6/2008 zoznam tepelných zdrojov a odovzdávacích staníc tepla podľa prílohy č. 5. Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. predložila úradu až listom zo dňa 06. 10. 2011 návrh na schválenie zvýšenej ceny tepla pre mesto Vrútky od 01. 11. 2011 vrátane prílohy č. 3 a prílohy č. 5 k návrhu ceny, v ktorých prvýkrát uviedla v zozname odberateľov tepla aj odberateľa tepla spoločnosť (súčasný obchodný meno).

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. neuskutočňovaním dodávok tepla odberateľom tepla na území mesta Vrútky v období mesiacov august – október roku 2011 v súlade so schválenými alebo určenými cenami úradom porušila povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 1 000,- eur.

3. Podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. je regulovaný subjekt povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s týmto zákonom a osobitnými predpismi, ktorým je aj zákon č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 656/2004 Z. z.“).

Podľa § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. osoby uvedené v odsekoch 1 až 3 sú povinné vyhotoviť za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív a predložiť ich úradu v lehote do 30. júna kalendárneho roka. Ďalej sú tieto osoby povinné predložiť

úradu na schválenie pravidiel pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov a pravidiel pre odpisovanie v lehote do 31. augusta kalendárneho roka. Úradom schválené pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov a pravidiel pre odpisovanie tieto osoby uplatnia od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za každú činnosť za rok 2010 nepredložila úradu v lehote ustanovenej v § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z., v lehote do 30. 06. 2011.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 19. 06. 2013 vyjadrenie spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., v ktorom uviedla, že k opomenutiu povinnosti došlo z dôvodu častých personálnych zmien v spoločnosti.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. nepredložením samostatného výkazu ziskov a strát a samostatného prehľadu aktív a pasív za každú činnosť v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. za rok 2010 v lehote do 30. 06. 2011, porušila povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur.

4. Podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. je regulovaný subjekt povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s týmto zákonom a osobitnými predpismi, ktorým je aj zákon č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 656/2004 Z. z.“).

Podľa § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. osoby uvedené v odsekoch 1 až 3 sú povinné vyhotoviť za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív a predložiť ich úradu v lehote do 30. júna kalendárneho roka. Ďalej sú tieto osoby povinné predložiť úradu na schválenie pravidiel pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov a pravidiel pre odpisovanie v lehote do 31. augusta kalendárneho roka. Úradom schválené pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov a pravidiel pre odpisovanie tieto osoby uplatnia od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za každú činnosť za rok 2011 nepredložila úradu v lehote ustanovenej v § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z., v lehote do 30. 06. 2012.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 19. 06. 2013 vyjadrenie spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., v ktorom uviedla, že k opomenutiu povinnosti došlo z dôvodu častých personálnych zmien v spoločnosti.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. nepredložením samostatného výkazu ziskov a strát a samostatného prehľadu aktív a pasív za každú činnosť v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. za rok 2011 v lehote do 30. 06. 2012, porušila povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur.

5. Podľa § 13 ods. 2 písm. d) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný viesť oddelenú evidenciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva podľa osobitného predpisu.

Úrad podľa § 19 ods. 8 zákona č. 656/2004 Z. z. vydal vyhlášku č. 415/2008 Z. z. o spôsobe vedenia oddelenej evidencie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, o spôsobe vedenia oddelenej evidencie nákladov, výnosov, aktív a pasív a predkladaní výstupov z oddelenej evidencie (ďalej len „vyhláška č. 415/2008 Z. z.“).

Podľa § 13 vyhlášky č. 415/2008 Z. z. sa výstupy z oddelenej evidencie za sledovaný rok v plnom rozsahu predkladajú úradu elektronicky a jedenkrát v písomnom vyhotovení s výnimkou evidencie prevádzkových aktív po jednotlivých položkách do 15 dní po schválení účtovnej závierky, najneskôr však do 30. júna nasledujúceho roka.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. nepredložila úradu výstupy z oddelenej evidencie za rok 2011 elektronicky a v písomnom vyhotovení v zmysle § 13 vyhlášky č. 415/2008 Z. z. v lehote najneskôr do 30. 06. 2012.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 19. 06. 2013 vyjadrenie spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., v ktorom uviedla, že k opomenutiu povinnosti došlo z dôvodu častých personálnych zmien v spoločnosti.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. nepredložením výstupov z oddelenej evidencie úradu v zmysle § 13 vyhlášky č. 415/2008 Z. z. za rok 2011 v lehote najneskôr do 30. 06. 2012, porušila povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. d) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za uvedené porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov sa spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 200,- eur.

V protokole č. 301/2013 o výsledku vykonanej kontroly bolo uvedené, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. sa dopustila aj ďalších správnych deliktov, za ktoré však sankcionovaná zo strany úradu nebude. Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. nepredložila úradu za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. za rok 2009 v lehote do 30. 06. 2010, čím porušila § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a nepredložila úradu na schválenie pravidiel pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosom a pravidiel pre odpisovanie v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 656/2004 Z. z. za rok 2011 v lehote do 31. 08. 2010, čím porušila povinnosť podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Správny orgán dospel k záveru, že nie je oprávnený spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. uložiť pokutu za uvedené porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, pretože uplynula zákonom ustanovená objektívna trojročná lehota na uloženie pokuty. Podľa § 16 ods. 4 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď úrad porušenie povinnosti zistil, najneskôr však do troch rokov odo dňa, keď k porušeniu povinnosti došlo. Nakoľko v prípade vyššie spomenutých správnych deliktov už trojročná objektívna lehota na uloženie pokuty za porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov uplynula, správny orgán ich spáchanie spoločnosťou Martinská teplárenská, a.s. nebude pokutovať.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. vo výške 2 600,- eur, za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenia zákona ako chyby pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2011 (bod 1., 2. a 3. výroku tohto rozhodnutia) a v roku 2012 (bod 4. a 5. výroku tohto rozhodnutia). Spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. nebolo preukázané úmyselné konanie s cieľom dosiahnuť majetkový prospech, resp. poškodiť odberateľa.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá.

V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 301/2013 boli spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. uložené opatrenia na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly č. 301/2013 a to predložiť úradu za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za rok 2009, predložiť úradu za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za rok 2010, predložiť úradu za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív za rok 2011, predložiť úradu na schválenie pravidiel pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov a pravidiel pre odpisovanie za rok 2011 a predložiť úradu výstupy z oddelenej evidencie za rok 2011, v termíne do 31. 08. 2013.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval v bode 1. od mesiaca august roku 2011, v bode 2. od mesiaca august roku 2011, v bode 3. odo dňa 01. 07. 2011, v bode 4. odo dňa 01. 07. 2012 a v bode 5. odo dňa 01. 07. 2012. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenia zákona spolu vo výške 2 600,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 38151/2013/BA zo dňa 20. 11. 2013 oznámil spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 01. 07. 2013. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riaditeľka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin